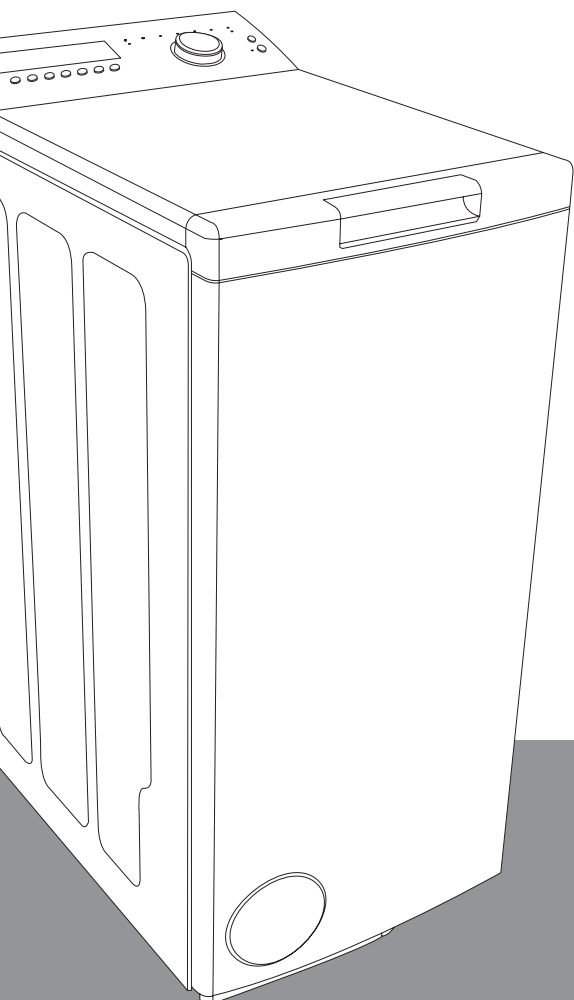
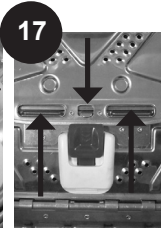
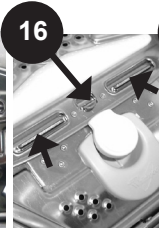
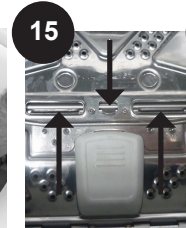
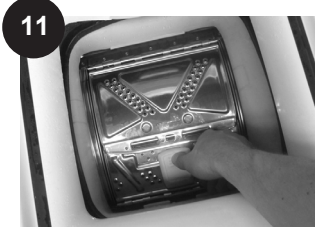
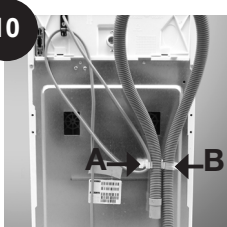
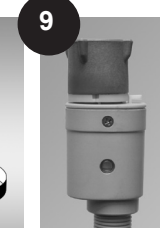
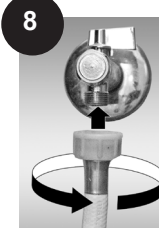
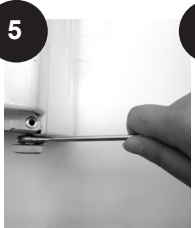
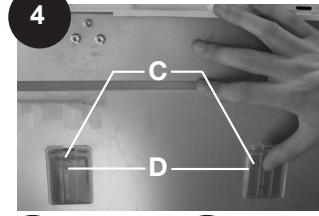
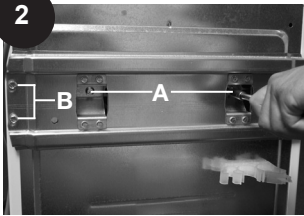


BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА  
ПЕРАЛНА МАШИНА

**gorenje**





# ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази перална машина е предназначена изключително за пране и центрофугиране на бельо в количество, което е нормално в домакинството.

- Когато използвате пералната машина, спазвайте инструкциите, дадени в тези Инструкции за употреба и в Таблицата на програмите.

- Пазете тези Инструкции за употреба и Таблицата на програмите; ако предадете пералната машина на друго лице, предайте и Инструкциите за употреба и Таблицата на програмите.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ


### 1. Инструкции за безопасност

- Пералната машина е предназначена само за използване на закрито.
- Не съхранявайте запалими течности в близост до уреда.
- Не поставяйте електроуреди върху капака на пералната машина.
- Децата трябва да се надзират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Деца по-малки от 3 години, които не са под непрекъснато наблюдение, трябва да бъдат на достатъчно разстояние от пералната машина.
- Пералната машина могат да обслужват деца от 8 години, също лица с намалени физически, сетивни или душевни способности и лица с недостатъчен опит или познания при условие, че са под надзор или са били запознати от отговорно лице с правилата за безопасна работа с пералната машина и съзнават възможните опасности, свързани с нейното използване. **Забранено е децата да си играят с пералната машина. Забранено е почистването и поддържането на пералната машина да се извършва от деца без надзор.**
- Не се опитвайте да отворите


капака със сила. Ако е необходимо, захранващият кабел може да се замени с идентичен от нашия Сервиз за поддръжка. Захранващият кабел трябва да се сменя само от квалифициран електротехник.

- Преди почистване или обслужване изключвайте пералната машина и изваждайте щепсела от контакта на мрежата.

### 2. Опаковка

- Опаковъчните материали могат да се рециклират 100% и носят знака за рециклиране 100%  При изхвърляне на опаковъчния материал се придържайте към местната нормативна уредба.

### 3. Изхвърляне на опаковката и стари перални машини

- Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE).
- Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие ще помогнете да се избегнат отрицателните последици за околната среда и здравето на хората, които в противен случай биха възникнали при едно неподходящо обработване на този продукт.
- Символът  върху изделието или върху документите, приложени към изделието, показва, че това изделие не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това, то трябва да се предава в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на това изделие се обърнете към вашата местна градска управа, към службата за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили изделието.
- Пералната машина е направена от материали, годни за рециклиране. Тя трябва да се изхвърля в съответствие с действащите местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Преди изхвърляне отстранете всякакви остатъци от перилен препарат и отрежете захранващия кабел, така че машината да стане неизползваема.

#### 4. Общи препоръки

- Никога не оставяйте пералната машина включена без надзора. Затворете крана.

#### 5. Декларация за съответствие за ЕС

- Тази перална машина е проектирана, конструирана и разпространявана в съответствие с изискванията за безопасност на Директивите ЕС:

Директива за ниско напрежение 2006/95/EC  
Директива за електромагнитна съвместимост 2004/108/EC.

Производителят не отговаря за никакви увреждания на прането, които са предизвикани от неподходящото или неправилното спазване на упътванията за неговото изпирание, посочени на етикетите върху облеклото или бельото.

## ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА

#### 1. Сваляне на опаковката и проверка

- а. Отрежете и отстранете стягащата лента.
- б. Свалете горната защитна преграда и защитните ъгли.
- в. Свалете долната защитна преграда, като наклоните и завъртите пералната машина върху един заден долен ъгъл. Внимавайте пластмасова част на защитата на дъното (ако е предвидена за модела) да остане в опаковката, а не на дъното на машината. Това е важно, тъй като иначе пластмасовата част може да повреди пералната машина при работа.

- д. Отворете капака, като го натиснете леко надолу и същевременно повдигнете дръжката. Свалете уплътнението от полистирен (в зависимост от модела).

- е. Свалете защитния филм от таблото (в зависимост от модела).
- След разопаковането се уверете, че пералната машина не е повредена. Ако се съмнявате, не използвайте пералната машина. Обърнете се към Сервиза за поддръжка или местния доставчик.
  - Съхранявайте опаковъчните материали (полиетиленови торби, части от полистирен и др.) далеч от обсега на деца; те носят потенциална опасност.
  - Ако уредът е бил изложен на студ преди доставката, задръжте го на стайна температура няколко часа, преди да го включите в действие.

#### 2. Сваляне на транспортната планка

- Пералната машина е снабдена с транспортни винтове и транспортна планка, за да се предотврати повреда през време на транспортиране. **Преди използване на пералната машина трябва да свалите транспортната планка** (вж. "Инсталиране"/"Сваляне на транспортната планка").

#### 3. Инсталиране на пералната машина

- Поставете уреда върху твърда и равна подова повърхност.
- **Регулирайте крачетата, докато машината застане в стабилно и хоризонтално положение** (вж. "Инсталиране"/"Регулиране на крачетата").
- В случай на дъсчени или плаващи подове (напр. паркети или ламинатни подове) поставете консуматора върху шперплатна дъска с минимални размери 40 x 60 см и минимална дебелина 3 см, която е болтова хваната към пода.
- Внимавайте вентилационните отвори в основата на пералната машина (ако са предвидени на вашия модел) да не бъдат закрити от килим или друга материя.

#### 4. Подаване на вода

- Свържете маркуча за подаване на вода в съответствие с нормативната уредба на вашата водоснабдителна компания (вж. "Инсталиране"/


"Свържете маркуча за подаване на вода").

- Подаване на вода: Само студена вода
- Кран: 3/4" резбовано съединение за маркуч
- Налагане: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- При свързване на пералната машина към подаването на вода използвайте само нов маркуч за подаване на вода. Използвани маркучи не трябва да се използват повторно, а трябва да се изхвърлят.

#### 5. Изпускателен маркуч

- Здраво присъединете изпускателния маркуч към сифона или към друг отток на канализацията (вж. "Инсталиране"/"Свързване на изпускателния маркуч").
- Ако пералната машина е свързана с вградена система за изпомпване, тя трябва да бъде снабдена с отдушник, за да се избегне едновременното зареждане и изпускане на вода (сифонен ефект).

#### 6. Свързване в електрическата мрежа

- ПЕлектрическите съединения трябва да се извършват от квалифициран техник в съответствие с указанията на производителя и действащите норми на безопасност.
- Техническите данни (напрежение, мощност и предпазители) са дадени на табелката с данни на гърба на пералната машина.
- Не използвайте удължителни или разклонители.
- След инсталирането достъпът до мрежовия щепсел или до изключване посредством двуполярен прекъсвач трябва да е гарантиран по всяко време.
- Не работете с пералната машина, ако тя е повредена по време на транспортиране. Уведомете Сервиза за поддръжка.
- Замяна на мрежовия кабел трябва да се извършва само от Сервиза за поддръжка.
- Пералната машина трябва да се свързва към действаща заземителна инсталация в съответствие с действащите норми. В частност, уреди, инсталирани в помещения, в които има душ или вана, трябва бъдат защитени с диференциално устройство за остатъчен ток най-малко 30 mA Пералната машина трябва да бъде заземена по закон. Производителят не носи никаква отговорност за нараняване на лица или животни или щети на имущество, произтекли пряко или косвено от неспазването на указанията в тези Инструкции за употреба.
- Ако използвате токов предпазител (RCCB), изберете изключително тип с означение 

#### Приблизителни размери:

Ширина:	400 мм
Височина:	900 мм
Дълбочина:	600 мм

# ОПИСАНИЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА (фиг.1)

- a. Капак
- b. Ваничка за перилен препарат
- c. Барабан
- d. Достъп до помпата зад филтъра
- e. Лепенка на Сервиза за поддръжка (зад капака на филтъра)
- f. Лостче за преместване (в зависимост от модела)  
За да преместите пералната машина: дръпнете дръжката леко навън с ръка и я извадете докрай с крак.
- g. Регулируеми крачета.

## ИНСТАЛИРАНЕ

### Сваляне на транспортната планка

Пералната машина е снабдена с транспортна планка, за да се избегне възможна повреда през време на транспортирането.

**ВАЖНО: преди да използвате пералната машина, транспортната планка на задната страна ТРЯБВА да бъде свалена.**

1. Развинтете двата винта "А" и четирите винта "В" с плоска отвертка или шестостенен глух гаечен ключ No. 8. (фиг. 2).
2. Свалете транспортната планка (фиг. 3).
3. Поставете на място четирите външни винта "В" на машината и ги затегнете (фиг. 2).
4. Поставете двете приложени уплътнения "С" в отворите "D" на пералната машина (фиг. 4).

**Забележка: не забравяйте да върнете на място и затегнете четирите външни винта.**

### Регулиране на крачетата (фиг. 5, 6)

Инсталирайте уреда върху твърда и равна повърхност, в близост до електрозахранване, водопровод и канализация.

Ако подът е неравен, регулирайте крачетата (не поставяйте дървени трупчета, картон и др. под крачетата):

1. Отвинтете крачетата на пералната машина с ръка с 2-3 завъртания движението на часовниковата стрелка и след това разхлабете контрагайката с помощта на ключ.
2. Регулирайте височината на крачетата на ръка.
3. Затегнете отново контрагайката, като я въртите обратно на часовниковата стрелка спрямо долната част на пералната машина.

**Уверете се, че крачетата се опират плътно на пода и проверете дали пералната машина е нивелирана безупречно (използвайте нивелир).**

Пералната машина може да се инсталира на площ, широка 40 см и дълбока 63 см.

**Забележка:** ако инсталирате машината върху дебел килим, с регулиране на крачетата осигурете под машината достатъчно място за циркулация на въздуха.

### Свържете маркуча за подаване на вода (фиг. 7)

1. Внимателно завинтете напълващия маркуч към вентила в задната стена на пералната машина ("А"); другия край на маркуча завинтете към вентила на водопроводната мрежа с ръка.
2. Проверете дали няма прегъвания по изпускателния маркуч.
3. Проверете херметичността на съединенията на крана и пералната машина, като отворите докрай крана.

- Ако маркучът е твърде къс, го заменете с маркуч, устойчив на налягане, с достатъчна дължина (мин. 1000 kPa, тип, утвърден по EN 61770). Ако Ви е необходим по-дълъг маркуч, обърнете се към нашия отдел за услуги за клиентите или към търговеца, от който сте закупили пералната машина.
- Периодически проверявайте състоянието на маркуча за напуквания и го заменяйте, ако е необходимо.
- Проверете дали накрайникът на захранващия маркуч е достатъчно затегнат към водопроводното кранче (фиг. 8).
- Пералната машина може да бъде свързана без възвратен вентил.

### Система против наводняване "Спиране на водата" (фиг. 9) - в зависимости от модели

- Завинтете маркуча към водопроводния кран. Завинтете крана докрай и проверете херметичността на съединението.
- Пералната машина не трябва да се свързва към смесителен кран на нагревател за вода без налягане!
- Не потапяйте във водата затвора на водата върху маркуча, защото в този случай губи своята защитна функция.
- Ако гъвкавият маркуч е повреден, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, затворете крана и заменете маркуча.

Ако маркучът е твърде къс, го заменете с маркуч с дължина 3 м с устройство Спиране на водата (предлага се от Сервиза за поддръжка или от вашия доставчик).

### Свързване на изпускателния маркуч (фиг. 10)

Откачете маркуча за източване от лявата скоба, вж. стрелката "А" на фигурата.

**Важно: НЕ разхлабвайте маркуча за източване от дясното съединение, вж. стрелката "В" на фигурата.**

В противен случай съществува риск от протичане и опасност от изгаряне с гореща вода.

Здраво присъединете изпускателния маркуч към сифона или към друг отток на канализацията.

Ако трябва да се направи удължаване, използвайте гъвкав маркуч със същия размер и затегнете съединенията с винтови скоби за маркуч. Максимална обща дължина на изпускателния маркуч: 2,50 м. Максимална височина на изтичане: 100 см. Минимална височина на оттичане: 55 см.

### Важно:

Уверете се, че няма прегъвания по изпускателния маркуч и вземете предпазни мерки да не падне, докато уредът работи.

# ПРЕДИ ПЪРВИЯ ЦИКЪЛ НА ПРАНЕ

За да отстраните остатъчната вода, използвана при изпитването от производителя, ние препоръчваме да изпълните кратък цикъл на пране без прането.

1. Отворете крана за подаване на вода.
2. Затворете крилцата на барабана.
3. Насипете малко количество перилен препарат (максимално 1/3 от количеството, което


производителят препоръчва за слабо замърсено бельо) в камерата за главното пране **[II]** на ваничката за пералните препарати.

4. Затворете капака.
5. Изберете и включете програмата "Синтетика 60°C" (вижте специално приложената " Таблица на програмите").

## ПОДГОТОВКА НА БЕЛЪТО ЗА ПРАНЕ

### Сортирайте прането

#### 1. Сортирайте прането по...

- **Тип на тъканите / символ на етикета за грижи**  
Памук, смесени влакна, фини/синтетика, вълна, за пране на ръка.
- **Цвят**  
Разделяйте бялото и цветното. Изпирайте новите цветни дрехи отделно.
- **Размер**  
Перете дрехи с различни размери в едно и също зареждане, за да подобрите ефективността на прането и разпределението в барабана.
- **Чувствителност на тъканите**  
Перете фините дрехи отделно: използвайте специална програма за Чиста нова вълна , пердетата и други фини тъкани. Винаги сваляйте халките от пердетата или перете пердетата с халките, поставени в памучна торба. При тъкани за пране на ръка използвайте специалната програма. Перете чорапи, колани и други малки дрехи или дрехи с кукички (напр. сутиени) в торба от плат за перални машини или в калъфка за възглавница с цип.

#### 2. Изпразвайте джобовете

Монети, безопасни игли и други подобни могат да повредят прането, а също и барабана и казана на пералната машина.

#### 3. Закопчалки

Затваряйте циповете и закопчавайте копчетата или кукичките; отделните колани или панделки трябва да се свързват заедно.

### Отстраняване на петна

- Обикновено кръв, мляко, яйца и други органични вещества се отстраняват при ензимната фаза на програмата.
- За отстраняване на петна от червено вино, кафе, чай, трева и плодове и др. добавете препарат за отстраняване на петна в отделението за основното пране **[II]** на ваничката за перилен препарат.
- Особено упоритите петна може да се обработват преди пране.

### Боядисване и избелване

- Използвайте само багрила и избелители, които са подходящи за използване в перални машини.
- Следвайте инструкциите на производителя.
- Багрилните вещества и избелителите могат да предизвикат замърсяване на пластмасов.

### Зареждане на прането

1. Отворете капака на машината, като дръпнете нагоре.
2. Отворете барабана:
  - с натискане върху предпазителя на вратичката на барабана (фиг.11, 12); модели съгласно фиг.11 имат неподвижен предпазител на вратичката на барабана, който при натискане остава неподвижен
  - с придържане на задната вратичка на барабана, придвижване на предпазителя на вратичката назад по посока на стралката и с натискане на предната вратичка към вътрешността на барабана чак до освобождаването на заключващия механизъм (фиг.13).
3. Поставете дрехите за пране в барабана една по една. Не превишавайте максималния обем на зареждане за съответните програми, даден в отделната таблица на програмите.
  - Претоварване на машината ще доведе незадоволителни резултати от прането и до намачкване на прането.
  - Внимавайте прането да не остане да виси от барабана; ако стане така, натиснете прането в барабан, така че да има достатъчно място за добро затваряне на крилцата на барабана.
  - Не използвайте крилцата, за да натискате прането в барабана.
4. За да затворите барабана отново придържайте в средата двете части на вратичката на барабана ( фиг. 14), задната вратичка през предната. **ВНИМАНИЕ:** внимавайте крилцата на барабана да се заключат добре - в зависимост от модела:
  - Всички метални куки да са закачени добре вътре в задното крилце на вратичката - вижте фигура 15.
  - Всички метални куки да са закачени добре вътре в задното крилце на вратичката, а бутонът да припокрива края на задното крилце на вратичката - вижте фигура 16.
  - Предпазителят на предната вратичка трябва малко да надхвърля края на задната вратичка – вижте фигура 17.

Уверете се, че няма затиснато пране между крилцата или между крилцата и барабана.

# ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ И ДОБАВКИ

⚠ Съхранявайте перилните препарати и добавките на безопасно, сухо място, извън обсега на деца.

⚠ Не използвайте разтворители (терпентин, бензен и др.); не перете в машина тъкани, които са третирани с разтворители или възпламеними течности.

Използвайте само перилни препарати, предназначени специално за домашни перални машини. Спазвайте препоръките, посочени на етикетите на бельото.

Изборът на перилния препарат зависи от:

- типа на тъканите;
- цвета;
- температурата на пране;
- степента и типа на замърсяване.

Типа на тъканите	Вид на перилен препарат
Бяло тежко бельо (студена- 95 °C):	перилен препарат с белина
Бяло фино бельо (студена- 40 °C):	перилни препарати с белина и/или оптично засилващ препарат
Светли/пастелни цветове (студена- 60 °C):	перилни препарати с белина и/или оптично засилващ препарат
Интензивни цветове (студена-60 °C):	перилни препарати за цветно бельо без белина/оптично засилващ препарат
Черна/тъмни цветове (студена- 60 °C):	специални перилни препарати за черно/тъмно бельо

За бельо изискващо специално пране и грижи (напр. вълна или микровлакно) препоръчваме да се използват специални перилни и накисващи препарати и омекотяващ препарат, достъпни на пазара.

Други информации ще намерите на интернет страницата [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).

**Не използвайте течни перилни препарати за основното пране, когато сте активирали функцията “Предпране”**

**Не ползвайте течен перилен препарат при избор на функцията “Отложен старт” /“Край на цикъла” (в зависимост от модела).**

## Дозиране

Следвайте указанията за дозиране върху опаковката на перилния препарат. Те зависят от:

- степента и типа на замърсяване
  - размера на прането
    - пълно зареждане: следвайте указанията на производителя на перилния препарат;
    - половин зареждане: 3/4 от количеството, използвано за пълно зареждане;
    - минимално зареждане (около 1 кг): 1/2 от количеството, използвано за пълно зареждане
- Ако на опаковката на перилния препарат не е посочен обема на прането, производителите обикновено препоръчват: 4,5 кг пране при употреба на концентриран перилен препарат и 2,5 кг пране при употреба на нормален перилен препарат.
- твърдост на водата във вашата облас поискайте информация от вашата водоснабдителна компания). Меката вода изисква по-малко перилен препарат от твърдата вода.

## Забележка:

Прекалено много перилен препарат може да доведе до прекомерно образуване на пана и да намали ефективността на прането. Ако пералната машина открие наличие на твърде голямо количество пана, това може да попречи на центрофугирането, или да удължи времетраенето на перилния цикъл и се увеличи разхода на вода (виж забележките за прекаленото количество пана в глава “Упътване за отстраняване на проблемите”). Недостатъчно перилен препарат може да доведе до посивяване на прането, а също калцифицира нагревателната система, барабана, маркучите.

## Дозиране на перилните и омекотяващите препарати (фиг. 18)

### I | Ваничка за предварително изпиране

- Перилен препарат за предварително изпиране (само при активиране на програмата “Предварително изпиране”)

### II | Ваничка за главното изпиране

- Перилен препарат за главното изпиране (трябва да се дозира за всички програми на прането)
- Отстранители на петната (по избор)
- Препарат за омекотяване на водата (по избор; препоръчва се за категория на твърдост на водата 4 или по-висока)

### ☼ Ваничка за омекотяващ препарат

- Омекотяващ препарат (по избор)
- Скорбяла, разтворена във водата (по избор)

При дозирането на перилните и допълнителните препарати не надминавайте чертата с означение “MAX”.

За повече информации относно перилните и омекотяващите препарати за отделните програми обърнете внимание на специално дадената таблица на програмите.

## Използване на хлорен избелител

- Перете прането си на желаната програма (Памук, Синтетично), като добавите съответно количество хлорен избелител в отделението, означено със “Омекотяващ препарат” (затворете внимателно отделението за перилен препарат).
- Веднага след завършване на програмата, стартирайте програма “Изплакване и центрофуга”, за да отстраните остатъчната миризма на белина;
- ако искате, може да добавите омекотител.
- Никога не поставяйте хлорен избелител и омекотител едновременно в отделението за омекотител.

## Използване на препарат за колосване

Ако искате да използвате прах за колосване, постъпете по следния начин:

- Изперете прането, като използвате желаната програма за пране.
- Подгответе разтвор за колосване в съответствие с указанията на производителя на препарата за колосване.
- Заредете разтвора за колосване (максимум 100 мл) в отделението за омекотител на ваничката за перилен препарат.
- След това затворете капака и включете програмата “Изплакване и центрофугиране”.

# ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА/ ИЗТОЧВАНЕ НА ОСТАТЪЧНАТА ВОДА

Пералната машина е снабдена със самопочистваща се помпа. Във филтъра за чужди тела се задържат предмети като копчета, монети, безопасни игли и др., които са били оставени в прането.

Препоръчваме да проверявате и почиствате филтъра редовно, поне два или три пъти в годината.

По-специално:

- Ако уредът не изглежда добре или не изпълнява циклите на центрофугиране.

- Ако свети индикация "Почистете помпата".  
**ВАЖНО:** преди източване на водата от уреда оставете достатъчно време тя да се охлади.

Остатъчната вода трябва да се източва и преди транспортиране на машината.

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Отворете капака на филтъра с помощта на монета (фиг. 19).

3. Поставете под него съд.
4. Бавно отвинтайте филтъра в посока срещу часовниковата стрелка докато не започне да изтича водата; още не го изваждайте напълно.
5. Почакайте, докато изтече всичката вода.
6. Сега развинтете филтъра докрай и го свалете (фиг. 20).
7. Почистете филтъра и отделението на филтъра.
8. Внимавайте да не пречи на перката на помпата (в корпуса зад филтъра за чужди тела).
9. **Вкарайте отново филтъра и го завинтете в посока на часовниковата стрелка. Убедете се, че е завинтен правилно и до край.**
10. Налейте един литър вода в пералната машина през барабана и проверете дали от филтъра не изтича вода.
11. Затворете капака на филтъра.
12. Включете отново пералната машина в контакта.

## ГРИЖИ И ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги изключвайте пералната преди да се прави някаква поддръжка.

### Ваничка за перилен препарат

Почиствайте ваничката за перилен препарат редовно, поне три или четири пъти годишно, за да избегнете натрупване на перилен препарат:

1. Натиснете бутона за освобождаване на ваничката и я извадете (фиг. 21). Във ваничката може да има малко вода и затова манипулирайте с нея във вертикално положение.
2. Вийте всички детали под проточна вода. Може да извадите и почистите и сифона, който се намира в задната част на ваничката (фиг. 22).
3. Монтирайте отново сифона на ваничката (ако сте го извадили).
4. Монтирайте отново ваничката така, че долните издътки на вратичката ще вкарате в съответните отвори в капака на пералната машина и ще натиснете ваничката към капака докато щракне.

### Филтър на маркуча за подаване на вода

Проверявайте и почиствайте редовно (поне два до три пъти годишно).

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Затворете крана.
3. Отвинтете маркуча от крана.
4. Внимателно почистете филтъра, поставен в края на маркуча, без да го глобявате, например с четка за зъби.  
**Забележка:** не потапяйте маркуча във вода.
5. Завинтете гъвкавия маркуч отново към крана на ръка. Не използвайте клещи (опасност от смачкване на съединението).
6. **Отворете крана и проверете дали съединенията са водонепропускливи.**
7. Включете отново пералната машина в контакта.

### Напълващ маркуч

(фиг. 23, 24 и 25 – в зависимост от модела)

Редовно проверявайте дали маркуча не е изкривен и дали няма пукнатини. Ако напълващият маркуч

има видими повреди, сменете го с нов маркуч от същия тип, който ще намерите в сервиза или в специализирания магазин.

Ако напълващият маркуч на вашата перална машина е от същия тип както на фигурата 23 и пералната машина не се пълни с вода, проверете прозорчето на предпазния вентил (А). Ако е червено, това означава, че предпазната функция на маркуча за спиране на водата е активирана и маркуча трябва да бъде сменен с нов, който ще намерите в сервиза или в специализирания магазин. При отвинтането на охраняващия маркуч (фиг. 23) трябва да натиснете освобождаващия предпазител (В) (ако има такъв).

Ако напълващият маркуч има прозрачен повърхностен слой (фиг. 24), редовно проверявайте неговия цвят. Ако цвета на прозрачната повърхност на маркуча е потъмняла, това показва, че маркуча има пукнатина и трябва да бъде сменен. Обадете се в сервизния център или извикайте специалист за смяна на маркуча.

### Външност на уреда и командно табло

- Почиствайте с мека влажна кърпа.
- Ако е необходимо използвайте сапунена вода или леко неутрален препарат за почистване (не използвайте препарати за почистване, съдържащи разтворители, абразивни средства или универсални средства за почистване – могат да повредят повърхността).

### Вътрешна част на уреда

- След всяко пране оставете капака отворен за известно време, за да може уредът да изсъхне отворен.
- Ако никога или рядко перете при 95°C, препоръчваме понякога да пускате програма при 95°C без пране, като добавяте малко количество препарат, за да поддържате вътрешната част на уреда чиста.



### Уплътнение на капака

- Проверявайте състоянието на уплътнението на капака периодично и го почиствайте от време на време с влажна кърпа.

### Маркуч(и) за подаване на вода

- Периодически проверявайте маркуча за напуквания и цепнатини. Заменете го, ако е необходимо.

### Филтър

- Проверявайте и почиствайте филтъра редовно, поне 3 или 4 пъти в годината (вж. "Почистване на филтъра/Източване на остатъчната вода").

### Не използвайте запалими течности за почистване на уреда.

### Изваждане на предмет, който е попаднал между барабана и казана

Ако случайно предмет попадне между барабана и казана, можете да го извадите, като използвате една от подвижните лопатки на барабана:

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Извадете прането от барабана.
3. Затворете крилцата на барабана и завъртете барабана на половин оборот (фиг. 26).
4. С помощта на отвертка отворете пластмасовия край, като плъзнете лопатката отляво надясно (фиг. 27, 28).
5. Тя ще падне в барабана.
6. Отворете барабана: през отвора на барабана можете да извадите предмета.
7. Поставете отново лопатката отвътре на барабана: Разположете пластмасовия връх над отвора на дясната част на барабана (фиг. 29).
8. След това плъзнете пластмасовата лопатка отляво надясно, докато влезе на място.
9. Затворете отново крилцата на барабана, завъртете барабана на половин оборот и проверете положението на лопатката във всичките ѝ точки на закрепване.
10. Включете отново пералната машина в контакта.

## БЕЛЪТО ПРОДЪЛЖАВА ДА Е ВЛАЖНО СЛЕД ЦЕНТРОФУГИРАНЕТО

Степента на влажност на бельото след центрофугирането зависи преди всичко от вида на текстила, избраната програма и скоростта на центрофугирането. Най-ниска степен на влажност може да се постигне с избор на перилната програма съгласно енергетичната табела при максимална скорост на центрофугирането. Тази програма е посочена на специалната табела на програмите като "Програма, за която важи енергетичната табела". По-долу е посочена продължаващата влажност (в %) във връзка с различните степени на ефективност на центрофугирането:

Степен на ефективност на центрофугирането	Продължаваща степен на влажност %
A (= най-ефективна)	по-малко от 45
B	45 или повече, но по-малко от 54
C	54 или повече, но по-малко от 63
D	63 или повече, но по-малко от 72
E	72 или повече, но по-малко от 81

## ТРАНСПОРТ И МАНИПУЛИРАНЕ (фиг.30)

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Затворете крана.
3. Качете впускателния и изпускателния маркучи.
4. Отстранете всичката вода от маркучите и от пералната машина (вж. "Почистване на филтъра/Източване на остатъчната вода"). Изчакайте водата да се охлади, за да се избегнат злополуки.
5. За улесняване на преместването на уреда, дръпнете леко с ръка дръжката, разположена от-

пред в дъното (ако е предвидена за вашия модел) и я извадете докрай с крак. След това натиснете дръжката обратно в първоначалното ѝ устойчиво положение.

6. За транспортиране закрепете транспортната планка отново.
7. Транспортирайте пералната машина в изправено състояние.

**ВАЖНО:** не използвайте пералната машина, когато дръжката е изтеглена.

## СЕРВИЗ ЗА ПОДДРЪЖКА

### Преди да се обърнете към Сервиза за поддръжка:

1. Опитайте се да отстраните проблема сами (вж. "Отстраняване на неизправности").
2. Пуснете повторно програмата, за да проверите дали проблемът не се е разрешил.
3. Ако машината продължава да работи неправилно, обадете се в Сервиза за поддръжка

### Съобщете:

- Естеството на проблема.
- Точния модел на пералната машина.
- Сервизния код (номера след думата SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 00000



### Стикерът на Сервиза за поддръжка се намира зад капака на филтъра или на гърба на машината.




- Пълния си адрес.
- Телефонния си номер и код за междуградско избиране. Трябва да се обърнете първо към Сервиза за поддръжка на доставчика, който ви е продал пералната машина.

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Вашата перална машина е снабдена с автоматични функции на безопасност, които откриват и диагностицират неизправности на ранен етап и позволяват да се реагира по съответен начин. Тези неизправности често са толкова незначителни, че могат да се разрешат за няколко минути.

Проблем	Причини - Решения - Съвети
Уредът не се включва, не светва никаква индикаторна лампичка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Щепселът не е правилно поставен в контакта.</li> <li>Контактът на мрежата или предпазителят работи правилно (използвайте лампа или подобен уред за проверка).</li> <li>Пералната машина автоматично изключва преди спускането или след завършването на програмата за икономия на енергия. Ако искате да включите пералната машина, дайте най-напред превключвателя на програматора в положение „Off/O“ (Изключено) и след това отново в положението на исканата програма.</li> </ul>
Уредът не се включва, въпреки че е натиснат бутонът “Старт(пауза)”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Капакът не е добре затворен.</li> <li>Активирана е функцията “Защита за деца” —○ (ако е предвидена на вашия модел). За да отключите бутоните, натиснете бутона за температурата и скоростта на центрофугиране едновременно и ги задръжте за 3 секунди. Символът на ключ върху дисплея изчезва и програмата може да бъде пусната.</li> </ul>
Уредът спира по време на програмата и индикаторна лампичка на “Старт(пауза)” започва да мига	<ul style="list-style-type: none"> <li>Активирано е “Задръжане на изплакването” (ако е предвидено на вашия модел) - изключете “Задръжане на изплакването” с натискане на “Старт(пауза)” или като изберете и стартирате програмата “Изцеждане”.</li> <li>Програмата е сменена - изберете отново желаната програма и натиснете “Старт(пауза)”.</li> <li>Програмата е прекъсната и след това капакът е бил отворен - затворете капака и пуснете отново програмата с натискане на “Старт(пауза)”.</li> <li>Активирана е системата за безопасност на уреда (вж. “Описание на индикаторните лампи за повреда”).</li> <li>Кранът на водата не е отворен или маркучът за подаване на вода е прегънат (светва индикатор “Затворен кран на водата”).</li> </ul>
Във ваничката за перилен препарат има остатъци от перилен препарат/ добавки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ваничката за перилен препарат не е поставена правилно или е заседнала (вж. “Грижи и обслужване”).</li> <li>Филтърът в маркуча за подаване на вода е запушен (вж. “Грижи и обслужване”).</li> </ul>
Уредът вибрира през време на цикъла на центрофугиране	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пералната машина не е нивелирана; крачетата не са регулирани правилно (вж. “Инсталиране”).</li> <li>Транспортната планка не е свалена; преди да използвате пералната машина, транспортната планка трябва да бъде свалена.</li> </ul>
Резултатите от заключителното центрофугиране са лоши	<ul style="list-style-type: none"> <li>Небалансираността по време на центрофугирането е прекъснала центрофугиращия цикъл за да предпази пералната машина от повреждане (вж. “Небалансираност по време на центрофугирането”).</li> <li>Прекомерното образуване на пяна е попречило на центрофугирането; изберете и стартирайте програма “Изплакване и центрофуга”.Избягвайте прекомерно дозиране (вж. “Перилен препарат и добавки”).</li> <li>Бутонът “Центрофуга” е зададен на ниска скорост на центрофугиране</li> </ul>
“Небалансираност по време на центрофугирането” Сигналната лампа “Центрофуг./Изпомпване” на водата върху показателя на програмата мига, или на дисплея мига скоростта/ оборотите на центрофугирането, или мига сигналната лампа за скоростта на центрофугирането след приключването на програмата (в зависимост от модела). Бельото е все още мокро.	<p>Небалансираното количество бельо по време на центрофугирането е прекъснало центрофугиращия цикъл за да препази пералната машина от повреждане. По тази причина бельото е мокро. Причината за небалансираност може да бъде: малко количество бельо (само няколко сравнително големи или попивачи парчета бельо, напр. хавлиени кърпи) или големи/тежки парчета бельо).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>По възможност не пълнете пералната машина с малко количество бельо.</li> <li>При прането на големи или тежки парчета бельо препоръчваме пълненето на пералната машина с бельо с различна големина.</li> </ul> <p>Ако искате да центрофугирате мокро бельо, поставете бельо с различна големина и изберете и включете програмата “Изплакване и Центрофугиране”.</p>
Времетраенето на програмата е значително по-дълго или по-кратко от посоченото в програмната таблица или на дисплея (ако има такъв)	<p>Това е нормална способност на пералната машина да се пригоди към факторите, които могат да влияят върху времетраенето на програмата напр.: прекалено количество пяна, небалансирано съдържание в резултат на тежки части от прането, по-продължително загряване в резултат на по-ниската температура на захранващата вода и др.</p> <p>Освен това, следящата система на пералната машина пригажда времетраенето на перилния цикъл към обема на прането.</p> <p>На основата на тези фактори по време на програмата се пресмята нейното времетраене и ако е необходимо се актуализира; на дисплея (ако има такъв), по време на корекцията на времетраенето се изобразява анимация. За малко количество пране времетраенето, посочено в програмната таблица, може да бъде намалено чак до 50%.</p>

## Описание на индикаторните лампи за повреда.

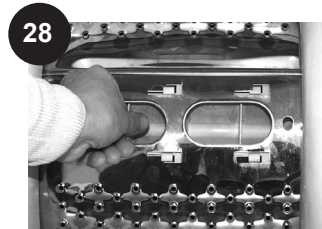
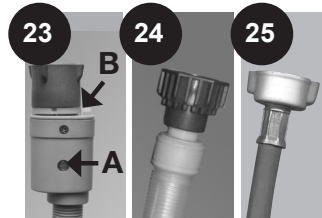
Мига индикатор за повреда	Индикатор на големия дисплей (ако има такъв)	Описание - Причини - Решения
<p style="text-align: center;"><b>“Сервиз”</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>“bdd”</b> (ако на вашата машина няма дисплей: всички лампички на индикатора за хода на програмата светват)</p>	<p>Стирална машина спира в момента на изпълнение на програмата.                      “Открити створки барабана” (створки барабана не са затворени надлежащо).                      Натиснете бутон “Сброс” и дръжте го натиснат не по-малко от 3 секунди; изчакайте, докато не излезе съобщение “Крышка открыта” (т). Отворете капачицата и затворете створки барабана, след това изберете и започнете необходимата програма. Ако повреда не е отстранена, обърнете се в сервизен център.</p>
	<p style="text-align: center;">от “F02” до “F35” (без “F09”)</p>	<p>“Повреда на електрическия модул”                      Изберете и започнете програмата “Слив” или натиснете бутон “Сброс” и дръжте го натиснат не по-малко от 3 секунди.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>“F09”</b></p>	<p>“Слишком высокий уровень воды” (след отмяна на програмата или авария в работата).                      Изключете машината, след това отново я включете, изберете програмата “Слив” и започнете я в течение 15 секунди след това.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>“FA”</b></p>	<p>Повреда, предизвикваща спиране на функцията за спиране на подаването на вода.                      Изключете машината, извадете вишката на кабелния шнур от розетката и затворете крана за подаване на вода.                      Осторожно наклонете машината напред, за да дадете на натрупаната вода да изтече от долната страна на машината. След това:                      • Отново включете машината в мрежата.                      • Отворете крана за подаване на вода (ако водата започне да изтича веднага след стартиране на програмата, това означава, че машината е повредена; затворете крана и обърнете се в сервизен център).                      • Изберете отново програмата и започнете я.</p>
<p style="text-align: center;"><b>“Кран на водата затворен”</b></p> 		<p>В момента не е подавано достатъчно количество вода. Натиснете бутон <b>“Старт(пауза)”</b> за да започне да мига. Проверете:                      • Дали крана за вода е отворен докрай и налягането на водата е достатъчно.                      • Дали няма прегъвания по изпускателния маркуч.                      • Дали мрежестият филтър в маркуча за подаване на вода не е запушен (вж. “Грижи и обслужване”).                      • Дали не е замръзнал маркучът за вода.                      • Проверете за наличие на предпазния вентил на вашия маркуч за подаване на вода (ако е червен (при условие, че на вашия уред има маркуч за подаване на вода, показан на фиг. 23 - вж. предходната глава “Грижи и обслужване”); сменете маркуча с нов маркуч от нашия Сервиз за поддръжка или специализиран магазин.                      След отстраняването на проблема, започнете отново програмата с натискане на бутона <b>“Старт(пауза)”</b>. Ако повреда възниква отново, обърнете се на Сервиза за поддръжка.</p>
<p style="text-align: center;"><b>“Почистете помпата”</b></p> 		<p>Мръсната вода не се изпомпва. Уредът спира на съответната стъпка на програмата; извадете щепсела от контакта и проверете:                      • Дали няма прегъвания по изпускателния маркуч.                      • Дали помпата на филтъра не е блокирала (вж. глава “Почистване на филтъра/Източване на остатъчната вода”; преди източване на водата от уреда оставете достатъчно време тя да се охлади).                      • Не е ли замръзнал маркучът за източване.                      След като проблемът е отстранен, изберете и стартирайте програмата “Изцеждане” или натиснете бутона “Нулиране” поне за 3 секунди; след това стартирайте отново желаната програма.                      Ако повреда възниква отново, обърнете се на Сервиза за поддръжка.</p>

Ако вашата машина не е оборудвана с дисплей, проверете, дали от гореописаните ситуации могат да станат причина за повреда и изпълнете съответните указания.









BG

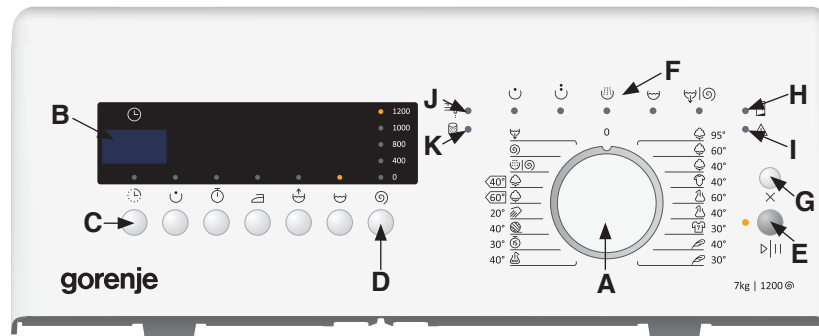
DT350  
W11194922



10/2017



- A. Селектор на програми
- B. Показане на времето ⌚
- C. Бутон “Забавяне на включването” ⏸
- D. Селектор на скорост на центрофугата ⌚
- E. Бутон “Старт/пауза” ▶||
- F. Индикатор за последователност на програмата
- G. Бутон “Нулиране ✕”
- H. Индикация “Отворена вратичка” 🚪



Тази перална машина е снабдена с автоматични функции на безопасност, които откриват и диагностицират неизправности на ранен етап и реагират по съответен начин, напр.:

- I. Индикация “Обслужване” ⚠
- J. Индикация “Затворен кран на водата” 🚰
- K. Индикация “Почистете помпата” 🧼

1) За по-добра грижа за дрехите, в тези програми скоростта на центрофугиране е ограничена.

Програма	Етикети за грижи	Макс. зареждане кг	Тип пране / Забележки <i>- При избиране на температурата спазвайте препоръката на производителя на етикета за гризи</i>	Перилен препарат и добавки			Специални функции							Макс. скорост центрофуга об/мин
				Пред-пране	Основно пране	Омекотител	Забавяне на включването	Пред-пране	Време	Лесно гледане	Повече вода	Задържане на изплакването	Изцеждане	
<b>Памук</b> 40 - 60 - 95°C			7.0 Нормално или силно замърсено спално бельо, покривки за маси, кърпи и облекло от памук и/или лен. Като се избира “Памук 95”, тази програма отстранява актериите, като гарантира санитарна обработка на вашето пране. Ефективността на премахване на бактериите е преминала изпитания с методология, подобна на стандарта NF EN 13697 от ноември 2001.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Детско облекло</b> 40°C			4.0 Нормално замърсено памучно и/или ленено детско облекло. Перилният препарат при изплакването се отстранява още по-прецизно, което спомага за защитата на чувствителната детска кожа.	*	Да	*	*	*	*	-	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Синтетично</b> 40 - 60°C			3.0 Нормално замърсени блузи, ризи, престилки и др. от полиестер (диолон, тревира), полиамид (перлон, найлон).	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Спорт</b> 30°C			3.5 Нормално замърсено и потно спортно облекло от памук или от микровлакна. Програмата включва предварително пране – сложете перилен препарат и в мястото за предварително пране. Не използвайте омекотяващ препарат!	*	Да	-	*	*	-	-	*	*	*	Макс.
<b>Чувствително бельо</b> 30 - 40°C			1.5 Пердета и фини дрехи - рокли, поли, ризи и блузи.	-	Да	*	*	-	-	-	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Без сортиране</b> 40°C			3.5 Леко до нормално замърсени тъкани от памук и/или синтетика.	-	Да	*	*	-	-	*	*	*	*	Макс.
<b>Бързо пране 15'</b> 30°C			3.0 Освежава малко носено горно облекло от памук, изкуствени влакна и смеси с памук. Програма за освежаване. Използвайте най-ниското препоръчително количество перилен препарат.	-	Да	*	*	-	-	-	-	*	*	Макс.
<b>Вълна</b> 40°C			1.0 Вълнени облекла, означени с етикета на дружеството Woolmark и с означение на възможността за пране в перална машина, както и текстилни изделия от коприна (спазвайте, моля, етикета със символа за пране!), лен, вълна и вискоза, означени с етикета за ръчно пране.	-	Да	*	*	-	-	-	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Ръчно пране</b> 20°C				-	Да	*	*	-	-	-	-	-	*	*
<b>Есо Памук</b> 40 - 60°C			7.0 Нормално замърсено памучно бельо. При 40°C и 60°C стандартната програма за памук. Това е най-изгодната програма що се отнася за комбинирания разход на вода и енергия за пране на памучно бельо. - Сравнителна програма за енергийното означение на пералната машина.	-	Да	*	*	-	-	-	*	*	*	Макс.
<b>Изплакване &amp; центрофуга</b>		-	7.0 Програма за изплакване и интензивно центрофугиране. Също като последното изплакване и заключителното центрофугиране в програмата “Памук”.	-	-	*	*	-	-	-	*	*	*	Макс.
<b>Центрофугиране</b>		-	7.0 В тази програма центрофугирането е интензивно. Същото като цикла на центрофугиране в програмата “Памук”.	-	-	-	*	-	-	-	-	-	*	Макс.
<b>Изцеждане</b>		-	- Само изцеждане - без центрофугиране. Алтернативен метод за завършване на програма след “Завършване на изплакването”.	-	-	-	*	-	-	-	-	-	-	-

## ДАНИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО

Разход на електроенергия в изключено състояние 0,11 W / в неизключено състояние 0,11 W.

Програма	Температура (°C)	Зареждане (кг)	Вода (л)	Енергия Без "Време" (квчч)	Прибл. Време на програмата (час : мин)		%
					Без "Време"	с "Време"	
Памук	95	7,0	58*	2,10	2:35	2:00	64
Памук	60	7,0	52	1,33	2:35	1:45	
Памук	40	7,0	64	0,99	3:00	1:30	
Детско облекло	40	4,0	41	0,58	1:30	1:10	40
Синтетично	60	3,0	54*	0,89	2:05	1:14	
Синтетично	40	3,0	50	0,56	1:50	0:59	
Спорт	30	3,5	57	0,70	1:26	-	
Чувствително бельо	40	1,5	50	0,55	0:45	-	
Чувствително бельо	30	1,5	50	0,50	0:45	-	
Без сортиране	40	3,5	40	0,47	0:59	-	
Бързо пране 15'	30	3,0	30	0,15	0:15	-	
Вълна	40	1,0	40	0,55	0:35	-	62
Ръчно пране	20	1,0	40	0,10	0:35	-	
Есо Памук <60°>+*	60	7,0	48	0,90	4:00	-	
Есо Памук <60°>+*	60	3,5	34	0,75	2:50	-	
Есо Памук <40°>+*	40	3,5	34	0,65	2:30	-	

Стойностите на потребление са измерени при нормализирани условия в съответствие със Стандарт IEC/EN 60 456. Данните за потреблението в дома могат да варират по отношение на стойностите в таблицата в зависимост от налягането и температурата на подаваната вода, степента на зареждане и типа на прането. Разходът на вода и енергия се отнася за стандартната настройка на начина на работа на програмите; изборът на специални настройки или промяната на ротационната скорост или температурата води до промяната на този разход.

☺ Времетраенето на програмата може да се различава от горепосочените стойности, тъй като зависи от действителните работни условия (виж "Ръководство за откриване на повредите" във Вашето Упътване за обслужване).

☹ Приблизително съдържание на остатъчната влажност (%). След завършването на програмата и центрофуигането при максимално избраната скорост при основната програмна настройка.

\* За намалеване на температурата на водата в края на основния цикъл на пране се добавя малко студена вода, преди помпата да източни водата.

\*\* Сравнителни програми за Енергийната табелка. Поради съображения за пестене на енергия реалната температура на водата може да се отклонява от посочената температура на програмата.

## ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

- Поставете бельото, затворете вратичката и добавете перилен препарат, както е описано на лицевата страница и в главата "Перилен препарат и добавки" на инструкциите за употреба.
- Завъртете селектора на програмите на желаната програма и температура.
- Дисплеят показва продължителността на дадената програма и предварително избраната скорост на центрофуигането. Блещука индикаторната лампа до бутона "Старт/пауза".
- Ако не включите програмата веднага след нейното избиране, пералната машина приблизително след 15 минути автоматично ще се изключи. За да включите отново пералната машина, завъртете селектора на програмите на "О" и след това отново до желаната програма.

## ИЗБЕРЕТЕ ЖЕЛАНИТЕ СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

Натиснете бутоните на желаните специални функции - съответната индикаторна лампичка светва. Като съчетанието на програма и специални функции не е възможно, индикаторните лампички изгасват автоматично. Неподходящите съчетания от функции се изключват автоматично.

### Бутон "Предпране"

- Да се използва само за силно замърсено пране (папир с пясък, пръст). Времето на цикъла нараства прибл. с 15 минути.
- Не използвайте течен перилен препарат за основното пране, когато сте активирали функцията предпране.

### Бутон "Време"

- Позволява по-бързо пране със съкратена програма
- Препоръчва се за по-малки количества бельо или само за леко замърсено бельо.

### Бутон "Лесно гладение"

- Намалва измачкването чрез увеличаване на водата и намалване на оборотите.

### Бутон "Повече вода"

- Количеството вода се увеличава, за да се осигури по-интензивно изплакване.
- Тази функция е особено подходяща за зони с много мека вода, пране на бебешко бельо и зпомага на хората с алергии.

### Бутон "Задържане на изплакването"

- Прането остава във водата от последното изплакване, без да преминава към заключителния цикъл на центрофуга, за да се избегне измачкване и да се предотврати изменение в цветовете.
- Тази функция е особено препоръчителна за програмите "Синтетично", "Чувствително бельо" и "Без сортиране".
- Тази функция е полезна, ако искате да отложите центрофугата за покъсен момент или искате само изцеждане.
- Ако изберете "Задържане на изплакването", не оставяйте прането да кисне прекалено дълго.
- Веднага след като уредът спре при задържане на изплакването, лампичката "Задържане на изплакването" в индикацията за стъпките на програмата светва и лампичката до бутона "Старт/Пауза" започва да мига.

### Прекратете функцията "Задържане на изплакването":

- Натиснете бутона "Старт/пауза"; програмата автоматично ще спре с цикъла на заключителна центрофуга към настоящата програма на пране.
- Ако не желаете да центрофугирате дрехите, завъртете копчето на селектора на програмите на програма "Изцеждане" и натиснете отново бутона "Старт/пауза".

## Бутон "Изцеждане"

- Всяка програма има автоматична предварително определена максимална скорост на центрофугиране.
- Натиснете бутона, за да зададете друга скорост на центрофугиране.
- Ако се избере скорост на центрофугиране "0", заключителното центрофугиране се отменя, но остават междинни центрофугирания през време на изплакването. Водата само се изцежда.

## ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО

Бутонът "Забавяне на включването" позволява машината да се включи, когато е удовно на потребителя, например нощем, когато електроенергията е по-евтина. Не използвайте течни перилни препарати, когато активирате функцията "забавяне на включването".

- Изберете програма, скорост на центрофуга и специални функции.
- Натиснете бутона "Забавяне на включването" неколкократно, за да изберете време на забавяне от 1 до 23 часа.
- Стартирайте програмата (виж "Пускане на програмата"). Индикаторната лампичка до бутона "Забавяне на включването" светва и изгасва, когато програмата започне.
- След като е натиснат бутонът "Старт/пауза", започва отброяването на забавянето на включването. Индикацията за забавяне на включването изчезва, когато програмата стартира, като се замества от индикатора на стъпките на програмата.
- Като натиснете бутона "Старт/пауза" можете да измените избраните часове с натискане и задържане в натиснато положение на бутона "Забавяне на включването".

### За отмяна на "Забавяне на включването"

..преди да натиснете бутона "Старт/пауза":

- Завъртете копчето за избор на програма на друго положение или натиснете бутона "Нулиране".

..след като е натиснат бутонът "Старт/пауза":

- Натиснете бутона "Нулиране" за поне 3 секунди. Индикаторът за забавяне на включването изгасва.

## ПУСКАНЕ НА ПРОГРАМАТА

Отворете крана и натиснете бутона "Старт/пауза". Индикаторната лампичка до бутона "Старт/пауза" светва. Индикаторът за стъпките на програмата показва текущата фаза на програмата, като преминава отляво надясно през фазите Пране, Изплакване и Центрофугиране/Изцеждане. Когато дадена фаза от програмата завърши, съответната лампичка изгасва.

## ИНДИКАТОР "ОТВОРЕНА ВРАТИЧКА"

Преди стартиране и след края на програма, на дисплея се визуализира символ, който показва, че капака може да се отвори. Докато работи програма за пране, капака остава заключен и по никакъв начин не трябва да се насилва, за да бъде отворен. В случай, че имате спешна нужда да я отворите по време на работеща програма, вж. "Отмяна на изпълнявана програма преди завършването".

## ИНДИКАЦИЯ НА ПОВРЕДИТЕ

В случай на неизправност или нарушение на нормалната работа на пералната машина, вж. "Отстраняване на неизправности" в инструкциите за употреба.

### "Затворен кран на водата"

Или пълненето с вода е недостатъчно

### "Обслужване"

Грешка или повреда на електрическа част

### "Почистете помпата"

Водата от пералната машина не се изпомпва.

**Върху дисплея мига скоростта на центрофугирането:** небалансираност по време на центрофугирането.

## КРАЙ НА ПРОГРАМАТА

- Светва сигналната лампа "Отворена вратичка" и на дисплея се изобразява "End". Приблизително след 15 минути пералната машина напълно се изключва, с което се спестява енергия.
- Завъртете копчето на селектора на програми на положение "О".
  - Затворете крана на водата.
  - Отворете капака и барабан и извадете прането от машината.
  - Оставете капака отворен за известно време, за да позволите машината да изсъхне отвътре.

## СМЯНА НА ПРОГРАМАТА И/ИЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ СЛЕД ЗАПОЧВАНЕ НА ПРОГРАМАТА

- Натиснете бутона "Старт/пауза", за да направите пауза в програмата. Индикаторната лампичка започва да мига.
- Изберете новата програма, специални функции и по желание друга скорост на центрофугиране.
- Натиснете отново бутона "Старт/пауза". Новата програма възобновява програмата за пране от същия етап, на който е била прекъсната предишната. За тази програма не добавяйте допълнително количество перилен препарат.

## ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА ПРЕДИ ЗАВЪРШВАНЕ

Бутонът "Нулиране" прекратява програмата преди края ѝ.

- Натиснете бутона "Нулиране" поне за 3 секунди. Водата се източва; източването може да продължи за кратко време, докато можете да отворите капака.